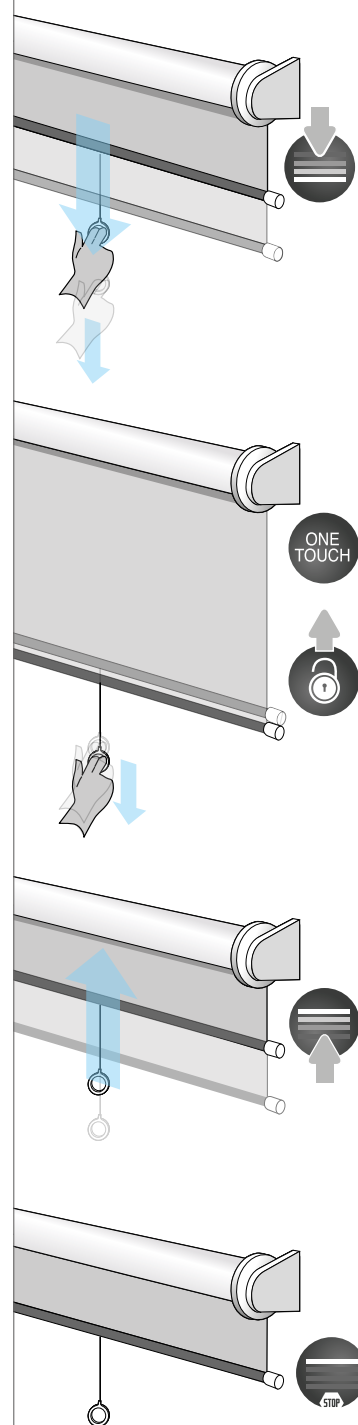


11 Cordless miny



OPERATION ACTIONNEMENT
BEDIENUNG ACCIONAMIENTO
ПРИВЕДЕНИЕ В ДЕЙСТВИЕ





E CORDLESS MINY

A new add-on to the successful Coralis 38 cordless mechanism (spring operated, no chain drive): the Miny Cordless which fits 25 and 32mm tubes for reduced overall dimensions. The Miny 25 is a silent and precise cordless device which allows stopping the roller blind at the exact point where you wish to leave it, with an unprecedented precision. Miny 25, alike all cordless devices, fully meets the Child-Safety regulations.

F RESSORT REGULE MINY

Suite au succès des stores enrouleurs a ressort Coralis Cordless 38, nous présentons Miny Cordless 25, compatible avec tubes d'enroulement de 25 et 32mm. Super silencieux, précis et avec des dimensions réduites, le Miny Cordless 25, grâce a une nouvelle et surprenante technologie, permet de bloquer le store enrouleur dans le point exacte ou vous souhaitez le l'arrêter avec une précision sans égales. Miny Cordless 25, comme tous mécanismes a ressort sans chainettes d'actionnement, reponds en plein aux dispositions en matière de sécurité enfants.

D FRIKTIONSFEDER MINY

Ein neues Add-on für die erfolgreiche Coralis 38 drahtlos arbeitende Mechanismus (federbetätigt, kein Kettenantrieb): die Miny Cordless, die zu 25 und 32mm Rohre passt. Die Miny 25 ist eine stille und präzise schnurlose Vorrichtung, die das Stoppen des Rollo genau an dem Punkt ermöglicht, wo Sie wollen, mit einer beispiellosen Genauigkeit. Miny 25, gleichermaßen alle kabellosen Geräte, erfüllt die Kindersicherheitsbestimmungen.

S MUELLE ASISTIDO MINY

Una nueva adición a el exitoso mecanismo cordless Coralis 38 (accionada por muelle, sin transmisión con cadena): el sistema cordless Miny adapto a tubos de 25 y de 32mm para estores de media medida. El Miny 25 es un dispositivo silencioso y preciso, que permite detener el estor enrollable en el punto exacto deseado, con una precisión sin precedentes. Miny 25, como todos los sistemas cordless, responde plenamente a las normas de seguridad para niños.

R ФРИКЦИОННАЯ ПРУЖИНА MINY

Новое дополнение к популярной модели Coralis 38 (пружинный механизм, без цепочного управления). Модель Miny Cordless подходит для вала в 25 и 32мм, что позволяет сократить общие габариты изделия.

Miny 25 – это тихий и точный пружинный механизм, который позволяет останавливать шторы с беспрецедентной точностью в любой момент по Вашему желанию.

Miny 25 так же, как и все рулонные шторы с пружинным механизмом, полностью соответствует правилам детской безопасности.